

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

24 ИЮНЯ ВТОРНИК № 131 (1653) 1997 год  
В розницу — свободная цена

ПАНОРАМА ДНЯ. ОПЕРАТИВНО. ПОНЕДЕЛЬНИК

ГАЗЕТЕ «ВАТАНПАРВАР» — 5 ЛЕТ

Исполнилось пять лет газете «Ватанпарвар» — центральному печатному органу Министерства обороны Республики Узбекистан.

Рожденная независимостью страны и потребностями Вооруженных Сил республики, газета «Ватанпарвар» органично вошла в жизнь и быт воинов, стала настольным изданием не только офицеров и прапорщиков, сержантов и солдат, но и тысяч гражданских людей.

Сегодня на страницах газеты широко освещается независимый курс Узбекистана, его внешняя и внутренняя политика, ход реформы Вооруженных Сил, вопросы укрепления обороноспособности страны. Читатель находит здесь информацию о жизни воинов, их боевой учебе, материалы о вопросах укрепления воинской дисциплины, социальной защиты военнослужащих и членов их семей.

Надо сказать, что газета «Ватанпарвар» с каждым днем обретает все новых поклонников, но главный ее читатель и ценитель — военнослужащий республики, у которого за годы независимости значительно расширился политический кругозор, возросли культурные запросы.

Военные журналисты помнят слова нашего Президента Ислама Каримова о необходимости повышения роли средств массовой информации в жизни общества. Они и впредь намерены активно помогать нашим воинам в успешном решении задач боевой учебы, настойчиво пропагандировать передовой опыт, формировать у наших воинов чувство патриотизма, преданности идеям независимости. В этом они видят свой профессиональный и человеческий долг.

«НАРКОМАНИЯ — УГРОЗА ЖИЗНИ»  
В Ташкенте открылась республиканская выставка плаката на тему «Наркомания — угроза жизни».

Она организована Обществом Красного Полумесяца Узбекистана и региональным представителем Программы ООН по контролю за наркотиками в Центральной Азии. Выставка приурочена к Международному дню борьбы с наркотиками и является заключительным этапом смотра, который был проведен в Республике Каракалпакстан и во всех областях.

В экспозиции — более 60 произведений в основном молодых художников. Выступившие на открытии выставки представители республиканских и международных организаций, широкой общественности отметили, что эти плакаты внесут свой вклад в дальнейшее усиление борьбы против наркомании, которая стала чумой XX века, наглядно покажет молодежи, к каким трагическим последствиям приводит наркомания.

ПИФЫ: ПРОГРАММА НАЦИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ  
Вчера в Биржевом центре прошла пресс-конференция, посвященная динамично развивающемуся институту на рынке ценных бумаг Узбекистана — приватизационным инвестиционным фондам. Ее вел начальник управления реализации программы ПИФов М. Хамидулин.

На сегодняшний день Министерство юстиции зарегистрировано 56 ПИФов и 65 управляющих компаний, получивших лицензии на право совершения операции с ценными бумагами. Общий учредительный взнос ПИФов при первичной эмиссии превышает 26 миллионов сумов. Объем зарегистрированной вторичной эмиссии приватизационных инвестиционных фондов в Национальном депозитарии «БАКТ» составляет более 2,5 миллиарда сумов.

В настоящее время ПИФы собирали у населения более 125 миллионов сумов. 28 приватизационных инвестиционных фондов уже инвестировали аккумулированные денежные средства в акции приватизированных предприятий на специализированных аукционах. При этом управляющие компании этих ПИФов начали принимать участие в управлении данными предприятиями.

По результатам 10 аукционов ПИФами приобретены более 1,3 миллиона акций 93 приватизированных предприятий на общую сумму, превышающую полмиллиарда сумов, из которой более 91 миллион сумов отложено в качестве залога. ПИФов привлечен государственный кредит в размере 458,2 миллиона сумов.

Вера РУДАКОВА, наш корр.

КОГДА ВСЕ ЯВЛЯЮТСЯ ПОБЕДИТЕЛЯМИ  
В Ташкенте начал работу Международный семинар по чистым технологиям.

Его организаторы — Госкомприрода Республики Узбекистан, специальная рабочая группа ПДОС (Программа действий по охране окружающей среды), организации экономического сотрудничества, консалтинговая фирма «Вели» (управление использованием природных ресурсов) — ERM (Вели-Корпорация). В числе организаторов также выступили НИИТИ «Атмосфера», ЮНИДО, ТАСИС.

В работе семинара принимают участие представители министерств, ведомств, промышленных предприятий республики. Цель проводимого мероприятия — способствовать внедрению и развитию в Узбекистане экологически более чистых производств.

Стратегия экологически более чистых производств не рассматривается как стратегия исключительно природоохранного характера. Они тесно связаны с экономическими аспектами. Так, оценка расходов — по сырью, энергии, отходам, допускаемым нормативным выбросам, сточным водам — позволяет промышленным предприятиям определить возможности финансовых сбережений за счет использования экологически более чистых технологий. Практика многих стран показывает, что мероприятия, направленные на сокращение потребления природных ресурсов и сокращение отходов, повышают эффективность производства.

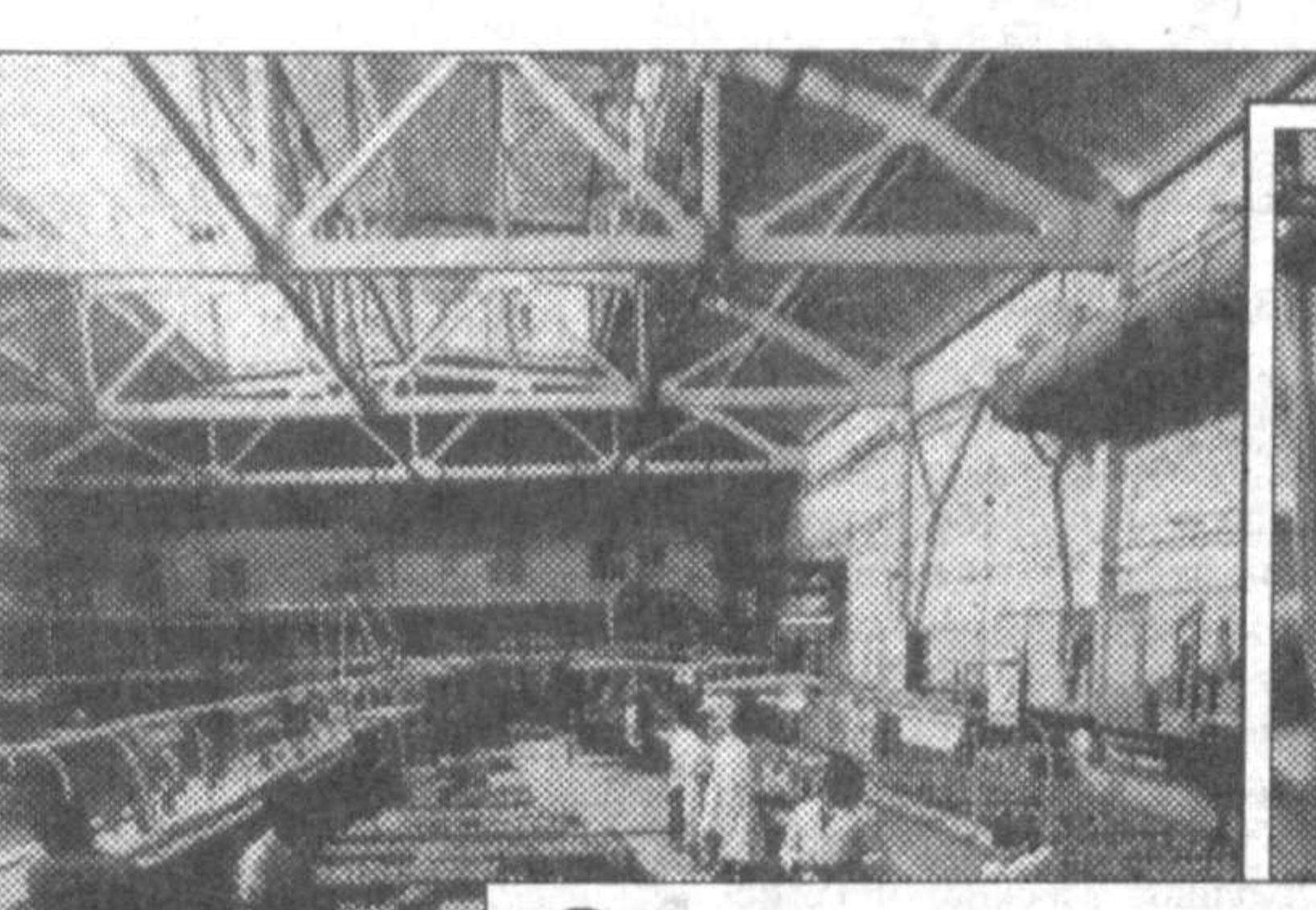
Внедрение на конкретном предприятии экологически более чистых технологий непременно должно сказаться на улучшении экологической и экономической ситуации всей страны — тот случай, когда «все является победителями».

Ирина КОГАЙ, наш корр.

ПОСВЯЩАЕТСЯ СТОЛЕТИЮ ЧУЛПОНА  
Издательским центром «Узбекистон маркази» подготовлена и Министерством связи Узбекистана выпущена в обращение почтовая марка «Абдулхамид Сулаймон угли — Чулпон» со специальным конвертом.

Абдулхамид Сулаймон угли — Чулпон (1897—1938) — узбекский поэт, писатель, драматург, ученый и общественный деятель. Великий вклад в развитие узбекской поэзии. Углубленность в народе ему принесли стихи, воспевавшие свободу Родины.

## ГОРОДА-ЮБИЛЯРЫ — НА САМАРКАНДСКОМ ФАРФОРЕ



Фоторепортаж

Слава о самаркандском фарфоре давно раздвинула границы области. Тонкие, изящные, разрисованные национальным орнаментом наборы посуды, сервизы, вазы, ляганы сегодня можно увидеть на выставках местного, республиканского, а также международного значения.

Самаркандское акционерное общество «Нафис», специализирующееся на производстве фарфоровой посуды, выпускает ежегодно до 400 тысяч единиц фарфоровых изделий. Часть продукции экспортируется за рубеж, часть поступает на местные рынки. К дню празднования 2500-летия Бухары и Хивы коллектив АО подготавливает сувенирные наборы посуды с изображениями видов этих древних городов.



НА СНИМКАХ: в цехах предприятия; шлифовальщица Наталья Авромченко; рабочая экспериментального отделения Розия Шукруллаева; художник Шерзод Юнусов.

Фото Т. НОРКУЛОВА. (УзА).

## ПРАЗДНИК БУХАРЫ И ХИВЫ В ПАРИЖЕ



В столице Франции прошло празднование 2500-летия городов Бухара и Хива — исторических и архитектурных жемчужин Узбекистана.

Ж. ДЕХКАНОВ, соб. корр. ИА «Жахон».

По решению Генеральной конференции ЮНЕСКО этот юбилей отмечается по всему миру. Прошедшая неделя в парижской штаб-квартире этой авторитетной международной организации была заполнена событиями, посвященными знаменательной дате.

Следует отметить, что Узбекистан второй год подряд широко представлен в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры мероприятиями, непосредственно связанными с историческим прошлым и духовными ценностями нашего народа.

В минувшем году широко отмечалось 660-летие выдающегося государственного деятеля Амира Темура. Тогда под эгидой ЮНЕСКО в Париже прошла Международная научная конференция «Рассвет науки, культуры и образования в эпоху Темуридов». Президент Узбекистана Ислам Каримов и Президент Франции Жак Ширак участвовали в открытии выставки в штаб-квартире ЮНЕСКО, что придало особую значимость и торжественность событию.

Нынешний праздник является логическим продолжением тех юбилейных дней. В его программе выставка, посвященная Бухаре и Хиве, театральное представление «Великий шелковый путь», концерт мастеров искусств Узбекистана.

В своей ответной речи Ф. Майор отметил, что Бухара и Хива тысячелетия назад были тем духовным центром, в котором рождались ценности, обогатившие сокровищницу общечеловеческого культурного наследия.

Ф. Майор подчеркнул, что во время своего посещения Бухары и Самарканда был очарован их прекрасными памятниками истории и архитектуры. Особенно, сказал он, меня по-

ризила обсерватория Улугбека в Самарканде, точность астрономических расчетов, сделанных этим крупнейшим ученым средневекового Востока.

Генеральный директор ЮНЕСКО высоко оценил роль Президента Узбекистана Ислама Каримова в сохранении стабильности в регионе, приумножении культурных ценностей и духовного наследия своего народа, а также в установлении тесного сотрудничества страны с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Ф. Майор попросил членов узбекской делегации передать Президенту Узбекистана его заверения в том, что все программы ЮНЕСКО, разработанные для Узбекистана, будут реализованы в полном объеме.

На церемонии открытия выставки присутствовали заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А. Азизходжаев.

Дни культуры Узбекистана в Париже, приуроченные к юбилейным мероприятиям в ЮНЕСКО в связи с 2500-летием Бухары и Хивы, открылись вечером 16 июня с представлением спектакля «Великий шелковый путь» в театре Мариньи.

На церемонии открытия выступил государственный советник Президента Республики Узбекистан В. Норв. Он подчеркнул, что проведение Дней культуры Узбекистана в Париже свидетельствует о стремлении народов двух стран, несущих большой вклад в мировую цивилизацию, к сближению и познанию друг друга. Великий шелковый путь, некогда соединявший Восток и Запад, зародил глубокий интерес, убежденность разных народов в необходимости сотрудничества, взаимообо-

гащения культур.

Председатель комиссии по экономическим вопросам французского сената господин Ф. Понсе отметил, что нынешнее событие станет еще одним камнем, который будет положен в фундамент сотрудничества между Францией и Узбекистаном. В последнее время лет заложены прочные основы двусторонних отношений, поднимая их на новый, качественный уровень. Весьма успешно развивается и культурное сотрудничество между нашими странами, сказал Ф. Понсе.

В церемонии открытия Дней культуры Узбекистана в Париже приняли участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан А. Азизходжаев, генеральный секретарь МИД Франции Б. Дюфур.

Культурное сотрудничество двух наших стран охватывает различные сферы — организацию кинофестивалей, обмен опытом в музейном деле, совместные театральные постановки. Современности обретения нашей страной независимости представительные делегации деятелей культуры Узбекистана приезжают в Париж уже третий раз. И всякий раз мастерство узбекских артистов вызывает у французской публики неподдельный интерес и восторг. Так было и во время концерта мастеров искусств Узбекистана, который состоялся 18 июня в штаб-квартире ЮНЕСКО.

Дни культуры Узбекистана в Париже завершились. Несомненно, они внесли большой вклад в дело дальнейшего укрепления узбекско-французских культурных связей.

Париж.

## ЗЕРНОВОДАМ, ВСЕМ ТРУДЯЩИМСЯ ХОРЕЗМСКОЙ ОБЛАСТИ

Дорогие друзья! От всей души поздравляю вас с трудовой победой — вы первыми в стране взяли головой ружье сдачи зерна!

Как известно, в Хорезмском оазисе своеобразные, сложные и трудные условия земледелия. Нелегкие климатические условия, экологическая ситуация, связанная с Аральским морем, требуют от дехан, специалистов и руководителей области особого опыта, знаний, труда и стойкости.

Издореvue у хорезмийцев сложились свои традиции и школа земледелия. Используя богатый опыт, подбирая соответствующие местным условиям сорта и искусно применяя агротехнические методы, они получили с каждого гектара по 41 центнеру зерна. Тем самым они доказали, что в сложных почвенно-климатических условиях оазиса можно добиваться высоких урожаев.

Выражаю искреннюю благодарность зерноводам, механизаторам, высококвалифицированным специалистам земледелия, всем труженикам полей.

Пусть результат вашего благородного труда пойдет на общее благо. Пусть наш край будет краше, а дастархан — изобильнее!

Ислам КАРИМОВ, Президент Республики Узбекистан.

## «Зерно-97» УСПЕХ ХОРЕЗМСКИХ ХЛЕБОРОБОВ

Труженики Хорезмской области вносят достойный вклад в достижение зерновой независимости нашей страны. Они одержали трудовую победу, выполнив государственный заказ по сдаче зерна. В закрома Родины засыпано более 28 тысяч 200 тонн зерна.

Урожайность колосовых культур в среднем по области составила 41 центнер с гектара. Жатва хлебов продолжается. На озобоженных от урожая площадях производится вспашка и сев повторных культур.

(УзА).

## ИЗУЧАЕТСЯ НОВОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

В Термезе состоялось собрание, посвященное изучению книги Президента нашей страны Ислама Каримова «Узбекистан на пороге XXI века: угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса». В нем приняли участие представители общественных учреждений, высших и средних специальных учебных заведений Сурахандарьинской области, педагогических коллективов, хокимы районов и городов, ученые и журналисты.

Выступившие на собрании государственный советник Президента У. Рахматов, председатель Союза писателей Узбекистана А. Арипов и другие отметили, что в этом научно-аналитическом произведении руководителя нашей страны, посвященном вопросам судьбы Родины и нации, показаны изменения, происшедшие за годы независимости, определены светлые перспективы нашего народа. Также отмечалось, что в произведении особое внимание уделяется вопросам воспитания молодого поколения — нашего будущего — в духе верности стране, народу.

На собрании выступил хоким Сурахандарьинской области Дж. Норалиев.

Издание книги главы нашего государства Ислама Каримова «Узбекистан на пороге XXI века: угрозы безопасности, условия и гарантии прогресса» стало важным событием в социально-политической жизни нашего общества. В этом произведении дан глубокий анализ созидательной работы в нашей стране за годы независимости, создании прочных правовых основ демократического общества, показано, что с формированием рыночных отношений происходит коренные изменения в сознании и жизни людей, указываются задачи, стоящие перед нашим народом на пороге нового века.

Об этом говорилось на собрании в Доме культуры кишлака Ийикота Юкюрчирикского района Ташкентской области, которое было посвящено изучению книги главы нашей страны. В нем приняли участие городские и районные хокимияты, сотрудники учреждений народного образования, культуры, представители широкой общественности. На собрании выступили председатель Комитета Олий Мажлиса по печати и информации У. Хашимов, председатель Государственного комитета по печати республики Р. Шагульмом, писатель Х. Султанов и другие. Они говорили о значении книги на нынешнем этапе развития нашей страны, о том, что книга будет служить программным документом на пути к светлому будущему.

На собрании выступил хоким области Э. Рузинов.

А. Сулон, А. Турсунов и другие отметили, что в новой книге руководителя Узбекистана глубоко и последовательно дан анализ вопросов, связанных с развитием нашей страны, ее будущим.

На собраниях выступили хокимы областей Н. Муминов, А. Мардиев, Ш. Мирзиёев, Председатель Жокарты Кенгеса Республики Каракалпакстан У. Аширбеков.

(УзА).

## В комитете Олий Мажлиса

## ЧТО В ПОРТФЕЛЕ ДЕПУТАТОВ

В Комитете Олий Мажлиса по вопросам окружающей среды и охраны природы сейчас идет подготовка двух законопроектов: о растительном мире и о животном мире.

Леонид СОН, корр. «Народного слова».

Необходимость принятия этих документов обусловлена тем, что в новых условиях хозяйствования, с учетом сложившейся экологической обстановки и приоритетности страны в этой сфере, нам нужно иметь надежную правовую базу охраны растительного и животного мира, разумного их использования, — говорит член комитета парламента Шавкиддин Жураев. — Флора и фауна нашего государства являются уникальным национальным богатством, оно нуждается в защите и разумном к нему отношении.

К разработке законопроектов были привлечены специалисты Министерства юстиции, Госкомприроды, Госкомлесхоза. Рабочие группы тщательно изучили опыт подобного нормотворчества других стран, учитывают мнения практических работников этой сферы. Естественно, варианты документов будут еще обсуждаться в парламентском комитете, защищаться у руководства и в свое время расселены депутатам.

Большое внимание в комитете уделяют контролю-аналитической деятельности. Недавно депутаты Олий Мажлиса, специалисты Госкомприроды, Госкомлесхоза, других заинтересованных организаций побывали в Ташкентской и Павлодарской областях и проверили ход выполнения Закона «О недрах», принятого у нас в 1994 году. Проверки показали, что на местах еще имеются недостатки в реализации правовых норм.

Парламентарии намерены и дальше держать под контролем ход выполнения этого и других законодательных актов.

Работа в Комитете Олий Мажлиса по вопросам окружающей среды и охраны природы, как и в других комитетах, в целом идет по плану, утвержденному в свое время Кенгешом Олий Мажлиса. Она многоплановая, включает в себя множество различных текущих и перспективных вопросов. Но главными из них всегда являются законодательные и контрольные за исполнением принятых правовых норм.



Национальная программа подготовки кадров

ОБУЧЕНИЮ БАНКОВСКИХ СПЕЦИАЛИСТОВ — МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ КАЧЕСТВА

М. АЛИЕВ, генеральный директор Регионального банковского учебного центра.

Важность постоянного повышения профессионального мастерства банковского персонала, как важнейшей составляющей успеха современного коммерческого банка, сегодня практически ни у кого не вызывает сомнения. Весь вопрос упирается в качество и своевременность обучения, его оплату, а также эффективность использования полученных знаний и навыков.

Отойдя от жесткой отраслевой привязки объемов, структуры и целевой направленности подготавливаемых кадров, многие из них значительно расширили свой образовательный диапазон, повысили качество учебного процесса, заметно приблизились к запросам коммерческих банков.

Однако реальные потребности переходной рыночной экономики предъявляют сегодня гораздо более жесткие требования к уровню подготовки банковских специалистов страны. Не случайно в своем выступлении на открытии Академии государственного и общественного строительства Президент Республики Узбекистан И. Каримов подчеркнул необходимость использования опыта крупнейших зарубежных центров по подготовке управленческих кадров.

Именно такой подход был реализован при создании крупнейшего в СНГ Регионального банковского учебного центра, открытого в Ташкенте под эгидой Комиссии Европейского Сообщества. Учредителями центра стали крупнейшие банки Узбекистана, Кыргызстана, Таджикистана, а также Европейский банк реконструкции и развития, Ассоциация банков Турции.

Становление и развитие РБУЦ, как и всякое новое дело, было сопряжено с немалыми проблемами и трудностями. Прежде всего с трудностями творческого порядка, обусловленными глубиной структурной перестройки банковских секторов государств Центральной Азии и их национальных рынков образовательных услуг.



КАК ОТРАБОТАТЬ КРИТЕРИИ ЛИСТИНГА?

В Центре инновации и менеджмента прошла очередная «мозговая штурм» «Организация и внедрение процедуры листинга на РФБ «Тошкент».

ОБЗОР ФИНАНСОВОГО РЫНКА: ЕСТЬ НАХОДКИ

В числе основных событий на финансовом рынке Узбекистана в нынешнем году стал проект концепции «О введении национальной системы безналичных расчетов с использованием электронных пластиковых карточек».

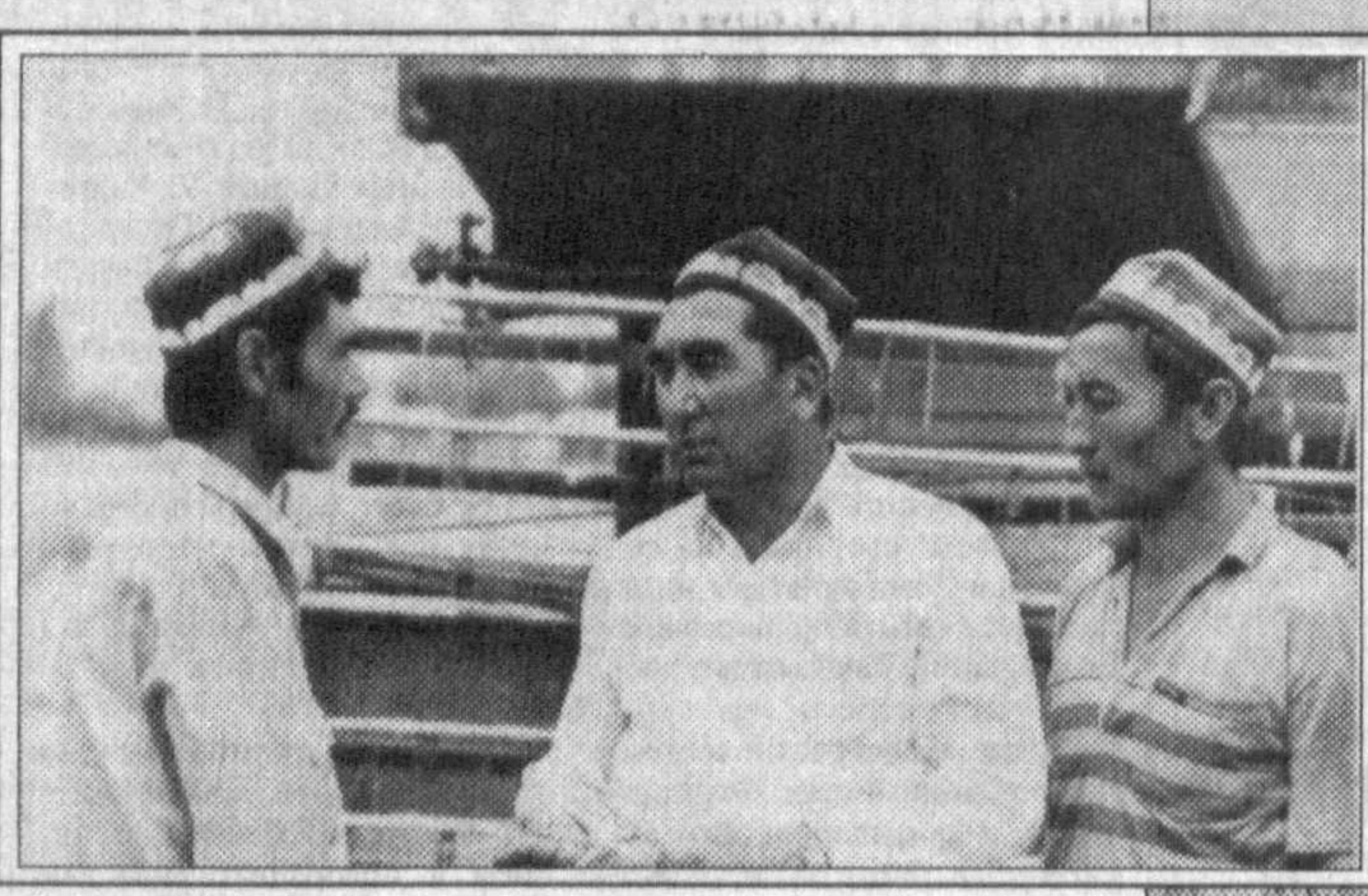
ЧТО НАДО ЗНАТЬ О ВИДАХ КРЕДИТОВАНИЯ

С первого июня 1996 года в банковской системе Республики Узбекистан введены новые правила организации краткосрочного кредитования хозяйствующих субъектов.

ДЕЛОВОЙ ЯЗЫК

ЕВРОВАЛЮТА — иностранные валюты, в которых коммерческие банки осуществляют безналичные депозитно-судные операции за пределами стран-эмитентов этих валют.

ИДЕТ ХЛЕБ АНДИЖАНА



Благоприятен нынешний год для хлеборобов Андижанской области. На две недели раньше обычного начали земледельцы уборку колосовых. И дела у них идут отлично: урожай выдался отменный.

Под пшеничные поля в области отведено почти 70 тысяч гектаров, каждый из которых дает в среднем по 63 центнера зерна. В некоторых хозяйствах урожайность превышает 70 центнеров.

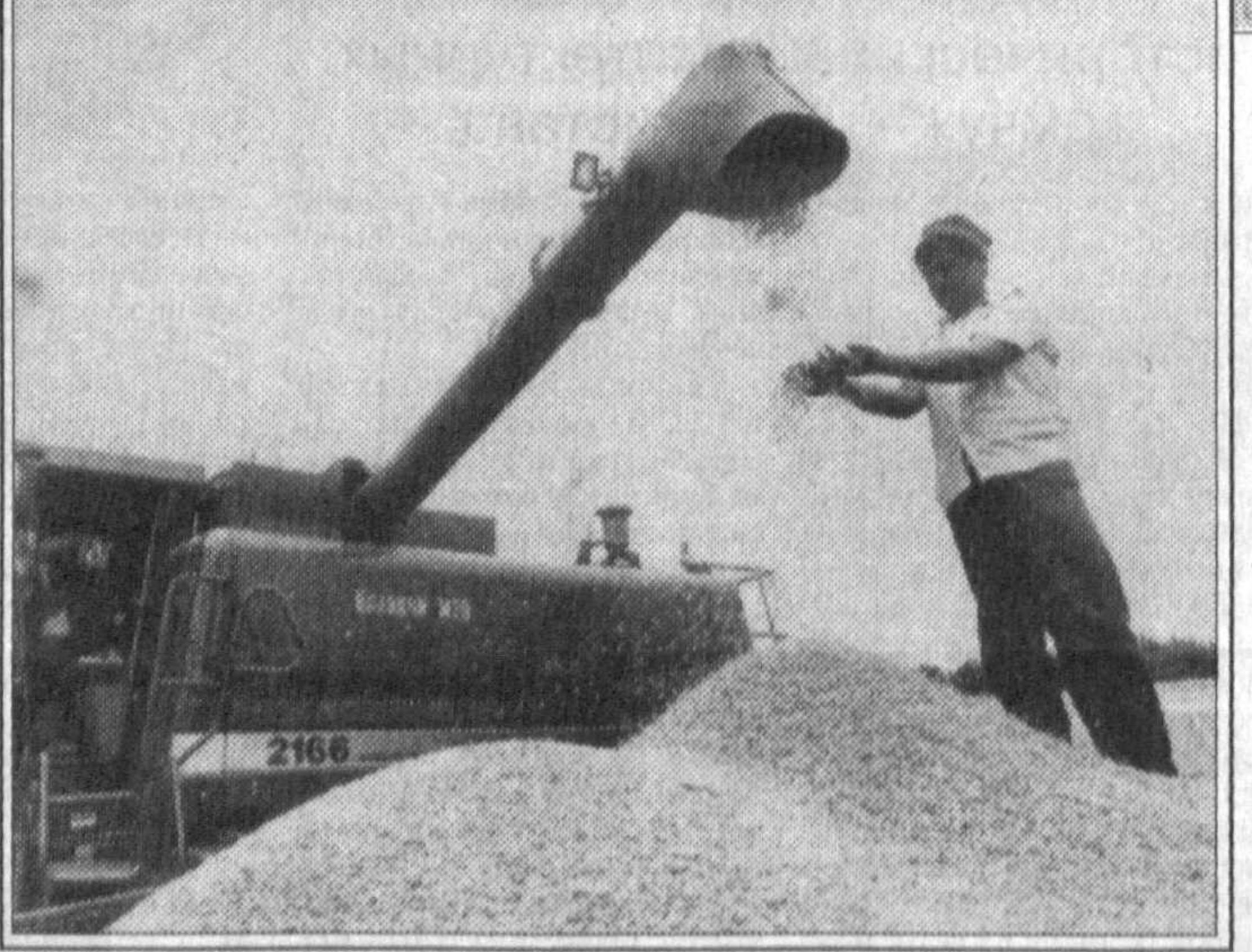


Фото Ш. ОЛИМОВА.

Сотрудничество

ТАШКЕНТСКИЕ УЧЕНЫЕ НА СЕМИНАРЕ В АМЕРИКЕ

К. ЖУМАНИЯЗОВ, декан факультета международных отношений Ташкентского государственного экономического университета.

С 30 мая по 13 июня 1997 года группа ученых-педагогов ТГЭУ побывала в городе Нью-Йорк штата Нью-Йорк для участия в семинаре «Американский менеджмент в образовании».

Как известно, 5 июня в Ташкенте состоялось заседание комиссии по разработке Национальной программы по подготовке кадров. На этом заседании Президент Ислам Каримов отметил: «Сегодня мы имеем большие возможности для изучения опыта демократических, развитых государств».

В свете этого выступления представляет интерес рассказ о поездке группы ученых Ташкентского государственного экономического университета в США.

подробно остановился на особенностях перехода нашей республики к рыночной экономике и ее положительных результатах, которые основываются на пяти принципах, разработанных Президентом Исламом Каримовым, готовящейся Национальной программе по подготовке кадров, деятельности общественного Фонда «Умид» по поддержке талантливой молодежи.

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Table with exchange rates for various currencies as of June 24, 1997. Columns include currency names and their respective rates.



ЗАРУБЕЖНАЯ МОЗАИКА

БОЛГАРИЯ: ВЛАСТИ НЕ ПРИЗНАЮТ СУЩЕСТВОВАНИЯ МАКЕДОНСКОЙ НАЦИИ И ЯЗЫКА

Официальная София, первая в мире признавшая национальную независимость Македонии, до сих пор отказывается признавать существование македонской нации и языка

Парадоксально, но факт: болгарские дипломаты, политики и ученые до сих пор пытаются убедить самих себя, своих соотечественников и весь мир в том, что 2 миллиона граждан государства, с которыми 5 лет назад София установила дипотношения, говорят на одном из болгарских диалектов и являются этническими болгарями.

Македония не ограничилась гневными филиппиками в адрес восточной соседки. Ее правительство распорядилось подготовить проект закона об употреблении македонского языка и кириллицы с тем, чтобы избежать речевых злоупотреблений и ошибок. Новый закон, обещающий власти, не станет посягать на свободу литературного творчества и не создаст предпосылок для каких-либо гонений на национальной и религиозной почве.

Полагать, что это делает президент Болгарии Петр Стоянов, чья история Македонии, начавшаяся задолго до появления праболгарских племен на Балканах, является всего лишь «самой романтической частью болгарской истории», по меньшей мере некорректно. Не случайно это заявление болгарского лидера, прозвучавшее на недавней сессии Совета Европы, вызвало гневную реакцию македонской печати.

Дальше всех зашла газета «Нова Македония», назвавшая в приливе гнева Болгарию «балканским и европейским лутальдером».

Однако в разные исторические периоды этот участок земли в самом сердце Балкан был то римской провинцией, то частью Византийской империи, то вотчиной крестоносцев Бонифация Монферратского, то турецким вилаетом.

Начавшаяся задолго до появления праболгарских племен на Балканах, является всего лишь «самой романтической частью болгарской истории», по меньшей мере некорректно. Не случайно это заявление болгарского лидера, прозвучавшее на недавней сессии Совета Европы, вызвало гневную реакцию македонской печати.

рискнувшего предложить властям признать существование македонского языка. В тот же разряд попал и первый заместитель главы дипломатического ведомства Валентин Добрев, который считает, что следует признать существование не только македонского языка, но и македонской нации.

Остается надеяться, что заявление высокопоставленного чиновника МИД отражает официальную позицию новых болгарских властей, которые до конца пройдут путь становления нормальных отношений с соседним государством. Курьезный языковой спор привел к стагнации двусторонних деловых контактов: только в прошлом году объем товарооборота сократился на 350 млн. долларов, достигнув беспрецедентно низкой отметки в 150 млн. долларов. Тем временем 23 проекта болгарско-македонских соглашений в области экономики, торговли, науки и спорта годами ждут своего часа в сейфах дипломатических ведомств двух стран.

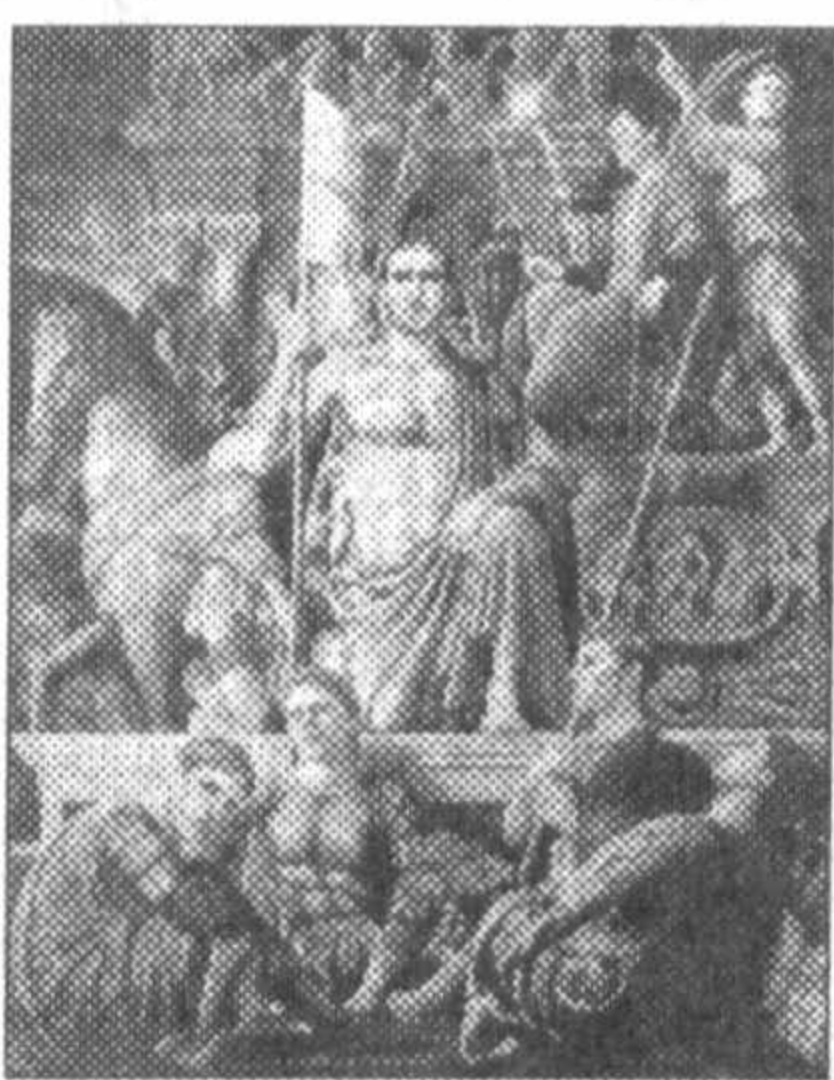
София и Скопье никак не договорятся, на каком языке или языках следует составить эти документы.

С миру по строчке

НАЙДЕНА ЕЩЕ ОДНА ПИРАМИДА

Основание неизвестной пирамиды, датированной около 2300 годом до н. э., обнаружено на плато Саккара к югу от Каира французскими археологами. Находка представляет собой часть некрополя царей древнего Египта.

ИИСУС ХРИСТОС, ЮЛИЙ ЦЕЗАРЬ И... ФУТБОЛИСТ КАНТОНА



Казалось бы, что может быть общего между этими по-разному, но безусловно всемирно популярными персонажами?

Однако выставленное недавно на обозрение полотно британского художника Майкла Брауна сумело объединить в себе несоединимое. Последняя «выходка» футболиста Эрика Кантона, играющего сейчас за клуб «Манчестер Юнайтед», по заказу которого написана картина, представляет собой гигантское полотно диаметром 3 на 2,6 метра в стиле итальянского Возрождения.

ЗАБОЛЕВАНИЯ ЛЕЙКЕМИЕЙ В США СВЯЗАНЫ С ЧЕРНОБЫЛЕМ

Чернобыльская авария 1986 года повлекла за собой 30-процентное повышение числа случаев заболевания лейкемией американских детей, родившихся вскоре после катастрофы — такой вывод содержится в опубликованном «Британском медицинском журнале» докладе. При этом не было зарегистрировано никакого всплеска заболеваемости лейкемией в таких расположенных значительно ближе к атомной станции странах, как Беларусь, Финляндия или Швеция.

«КРАСНАЯ НИТЬ ПРЕСТУПЛЕНИЯ»

— так названа открывшаяся в замке Морж (Швейцария) экспозиция, рассказывающая о достижениях уголовного полиции. На выставке, которая продлится до 13 июля, демонстрируются основные этапы ведения следствия — от сбора улик на месте преступления до проведения лабораторных анализов.

КОНЕЦ «СПУТНИКОВОГО КАРАОКЕ»

Мода на караоке, которое заключается в пении перед экраном телевизора, по которому бежит строки из популярных песен, неожиданно пошла на убыль. По крайней мере в восточном полушарии планеты. Канал KTV — первый мировой спутниковый канал, специализирующийся на караоке, ведущий бесплатные передачи, был закрыт, понеся убытки в несколько миллионов долларов.

ИЗОБРЕТЕНИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРЕДУПРЕЖДАТЬ О МОЩНОМ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИИ

Новый аппарат, изготовленный в Израиле, размером с обычный электробытовой прибор может дать предупреждение о мощном землетрясении. На него оформлен патент на мировое изобретение, и началась его продажа в США.

Новый аппарат, стоимость которого составляет около 130 долларов, в состоянии фиксировать формирование сплюснутых волн, предшествующих любому землетрясению, и тогда дает специальный предупредительный сигнал.

Тревога, звуковой сигнал и мерцающий огонь, начинается за 45 секунд до начала катаклизма, что, казалось бы, не оставляет времени ни на что, однако, по мнению специалистов, этих мгновений достаточно, чтобы успеть покинуть опасное помещение.

Новый аппарат получил название «EARTHQUAKE ALERT», его производство осваивает компания «Earthquake EQ», которая выделила на этот проект около 3 миллионов долларов.

НА МОНМАРТРЕ ПОЯВИЛАСЬ ПЛОЩАДЬ ДАЛИДЫ

На Монмартре плакали и пели: на этом самом высоком холме Парижа отныне появилась площадь Далиды. Великая певица и глубоко несчастная женщина 10 лет назад ушла из жизни в саду своего дома на Монмартре.

Далида была единственной артисткой, удостоенной специальной медали президента Французской Республики. Она получила ее в 1968 году от генерала Шарля де Голля. Далида стала третьей женщиной, чей памятник установлен в Париже, — после Жанны д'Арк и Сары Бернар. Эта итальянка из Каира, как оказалось, стала едва ли не самым ярким символом французки XX века.

Начинавшая как озорная девушка с незабвенным «Бамбино», Далида к зениту своей карьеры подошла трагической лирой эстрады под звуки мощного «Умереть на сцене».

Вместе с площадью и памятником жители Монмартра сделали востинку царской подарок легендарной певице: знаменитое монмартрское вино, которое готовится из винограда, растущего прямо в черте Парижа, в нынешнем году будет носить музыкальное имя Далиды. Чувственной брюнетке Иоланде Джилюотти был 21 год, когда она, признанная мисс Египта, раздала свои первые автографы в самолете, летевшем в Париж.

БОЛЬШИМИ СПЕКТАКЛЯМИ, БЕЗКОРИЗНЕННЫМИ ПО ВКУСУ И ИСПОЛНЕНИЮ. ЕДА ЛИБЕ В ПЕРВОЙ ОНА ВЫШЛА К МИКРОФОНУ С РАЗРЕЗОМ ДО ПОЯСА, И НАДО ПРИЗНАТЬ, ЕЙ БЫЛО ТРУДНО ПОКАЗАТЬ ФИГУРУ АФРОДИТЫ И ГОЛОС СИРЕНИ СОЗДАВАЛИ ОЩУЩЕНИЕ ЖИВОЙ МИФЛОГИИ.

Она при жизни вошла в легенду на сцене, но все-таки не успела к личному счастью. Иоланда Джилюотти в конце концов прекратила борьбу со смертью. Неподражаемого тембра голоса Далиды звучит и после ухода Иоланды. Ее альбомы по-прежнему бьют рекорды. Один из них называется «Как будто я здесь» с новой оркестровкой ее записей.



Как будто она здесь. На Монмартре.

По материалам ИТАР-ТАСС, пресс-релизов посольства Швейцарии и Израиля в Узбекистане, зарубежной печати подготовил Александр КОСТЮНИН.

Реклама • Объявления

ОБЪЯВЛЕНИЕ о размещении выпуска 21016 UMFS государственных краткосрочных облигаций

Настоящим Центральным банком Республики Узбекистан, действуя на основании договора № 1 от 26 марта 1996 г. между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан, объявляет о проведении 25 июня 1997 г. аукциона по продаже шестнадцатого выпуска государственных краткосрочных облигаций:

- а) № выпуска 21016 UMFS; б) объем выпуска 3 500 000 000 (три миллиарда пятьсот миллионов) сум;

- в) номинальная стоимость облигаций 1 000 (одна тысяча) сум; г) дата погашения облигаций 24 сентября 1997 г.; д) круг потенциальных покупателей: юридические лица — резиденты Республики Узбекистан; е) максимальный размер неконкурентной заявки — не более 20% от объема конкурентных заявок каждого дилера.

Аукцион состоится в г. Ташкенте 25 июня 1997 г. в 10 ч. 00 мин.

Место проведения аукциона и торгов — г. Ташкент, проспект Узбекстанский, 6, Узбекская республиканская валютная биржа.

Предприятиям и организациям, желающим приобрести облигации данного выпуска и имеющим право на то в соответствии с условиями выпусков, следует обратиться к любому из перечисленных ниже дилеров:

Table with 2 columns: Bank Name and Contact Info. Includes entries for Uzpromstrobank, National Bank, Ulkhatabank, Narodniy bank, Galilabank, АКБК 'Турон', Узириватбанк, АКБК 'Ипак йули', Узэксоббанк, Алокабанк, Трастбанк, АБН АМРОбанк, СГАКБ 'Асвак', Андижанбанк, УДЭЗУбанк.

Объявление о погашении выпуска 21013 UMFS государственных краткосрочных облигаций

Настоящим Центральным банком Республики Узбекистан, действуя на основании договора № 1 от 26 марта 1997 г. между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан, объявляет о проведении 25 июня 1997 г. погашения тринадцатого выпуска государственных краткосрочных облигаций:

- а) № выпуска 21016 UMFS; б) объем выпуска 3 300 000 000 (три миллиарда триста миллионов) сум; в) номинальная стоимость облигаций 1 000 (одна тысяча) сум;

Погашение состоится в г.Ташкенте 25 июня 1997 г. в 9 ч.00 мин.

Место проведения погашения — г.Ташкент, проспект Узбекстанский, 6, Узбекская республиканская валютная биржа.

Средства, полученные при погашении облигаций выпуска 21013UMFS, могут быть использованы для приобретения облигаций выпуска 21016UMFS.

По вопросам, связанным с погашением, следует обращаться к дилерам, с которыми у владельцев облигаций заключен договор на обслуживание.

Официальный отчет о проведении 17, 19 и 20 июня 1997 г. вторичных торгов по Государственным краткосрочным облигациям

Центральный банк Республики Узбекистан, действуя на основании договора № 1 от 26 марта 1996 г. между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан, объявляет о результатах торгов по Государственным краткосрочным облигациям выпусков 21013UMFS, 21014UMFS, 21015UMFS, 22001UMFS, 22002UMFS и 22004UMFS, проведенных 17, 19 и 20 июня 1997 года на Узбекской республиканской валютной бирже.

Large table with multiple columns: Registration number, Date, Term, Nominal, Turnover, Price of deal, Bid price, and Settlement. It contains data for trading sessions on June 17, 19, and 20, 1997.

КОЛДЕРДЕЙЛСКИЙ КОЛЛЕДЖ
College advertisement in English and Uzbek. Includes contact information for the college in York, UK, and details about its 100-year history and educational programs.

\* цена указана в процентах от номинальной стоимости с точностью 0,01.





ПОБЕДА РАДУЮЩАЯ И ОБНАДЕЖИВАЮЩАЯ

Сегодня известны имена только пяти команд, уже получивших право выступить в финале XVI чемпионата мира по футболу...



Центральный стадион «Пахтакор» уже за четверть часа до начала матча был переполнен.

Игра оборон, положенной в основу действий наших футболистов в Джакарте...



попал к Ирисметову и тот по высокой дуге направил его в цель. Точнее, почти в цель — не хватило каких-то сантиметров...

Вскоре у нас была проведена третья замена — вместо практически выключившегося из игры Рокки Камбаралиева на поле вышел Алексей Винников («Навбахор»), а за форвардом гостей стал присматривать Давлетов.

И все же наши атаки и мощнее, и опаснее. Индивидуальное мастерство попытался продемонстрировать Хасанов, прошедший нескольких защитников...

И вот в нашей группе сборная Узбекистана была безусловно лучшей. А в сегодняшней открытой игре все решил первый гол...

Уже в начале игры все внимание было сосредоточено на оперативный простор. На 37-й минуте классный пас почти нашел в штрафной гостей Олега Шапких.

До перерыва гости отличились лишь тем, что «подковыляли» Шапких, которого во втором тайме заменил Джафар Ирисметов.

Вскоре (на 56-й минуте) у нас вышел на поле быстрый Абдухаккар Марифалиев (МХСК), заменивший Базарова.

Table with 2 columns: Team, Goals/Points. Rows include Uzbekistan, Yemen, Indonesia, Cambodia.

Материалы подборки подготовил Сергей ДАНИЛОВ, корр. «Народного слова». Фото Д. МИХАЙЛОВА.

Олимпийский день бега. БЕГАТЬ — ЗНАЧИТ ЖИТЬ. АКТИВНО И ИНТЕРЕСНО

22 июня на площади «Мустакиллик» в Ташкенте прошел большой спортивный праздник — Олимпийский день бега.

Столько же было и победителей. Потому что спорт в любом своем проявлении — это прежде всего преодоление себя.



Сегодня эти 1.700 оказались в авангарде тех, кто делом, фактически образом жизни воплощает в реальность государственную программу борьбы за здоровое поколение.

Одна из таких семей — ташкентцев Алимовых — под занавес программы была приглашена к пьедесталу. Как сказала Дильбар Иноятгона...

Анвара Инелеева знаю со студенческих лет — не раз приходилось встречаться на баскетбольной площадке в городских дворах.

и республиканских вузовских чемпионатах. И уже не первый раз встречаю его на Олимпийском дне бега.



Еще одну семью я «вычислил» случайно по звучной, ежедневно звучащей по телевизору фамилии Якубович.

— Родилась я в Новосибирске, а в Узбекистан попала семилетней, — рассказала Нина Федоровна. — Бегаю с 20-ти лет, с 33-го года.

— Я не для того бегаю, чтобы сто лет прожить, — коротко и ясно заявила Анна Николаевна, — а чтобы по большому счету вальсировать.

два дипломата и шесть сотрудников (посольства) и... больничков, о чем сообщил пресс-атташе посольства Владимир Тюркин.

Ну и еще одно достойное внимания событие — для президента ташкентского клуба любителей бега «Кентавр» Николая Степановича Татаринова олимпийская миля стала заметной вехой — за 21 год он пробежал 80 тысяч километров!

— Очень прошу, — сказал Евгений Петрович, — поблагодарить корпорацию «Байказан», обеспечившую выезд нашей районной команды (в ней 11 человек) на этот республиканский финал — без такой поддержки даже из близких к столице краев трудно нынче на соревнования выехать.

— Мне по духу сегодняшней праздник, — сказал г-н Ган. — Для соревнований выбрано прекрасное место, люди — от самых юных до убежденных сединами — с энтузиазмом участвуют в пробегах, здесь царит настоящий спортивный дух.

— Олимпийский день бега фирма «Кока-кола» спонсирует во всем мире. А какъв вклад ее узбекского филиала в развитие спорта в нашей стране и перспективы сотрудничества в этом направлении?

— Мы поддерживаем Федерацию футбола, в частности, будем спонсором запланированного на конец июля молодежного турнира. Много работаем с теннисной федерацией — мы в числе спонсоров на Кубок Президента, матчах Кубка Дэвиса, недавнем женском челленджере.

— Родилась я в Новосибирске, а в Узбекистан попала семилетней, — рассказала Нина Федоровна. — Бегаю с 20-ти лет, с 33-го года. Прошла всю войну. И в мирные, и в военные годы была телефонисткой.

— Я не для того бегаю, чтобы сто лет прожить, — коротко и ясно заявила Анна Николаевна, — а чтобы по большому счету вальсировать.

Ей, а также двум ветеранам-мужчинам — 82-летнему Василию Ивановичу Подколзину, до сих пор работающему в бухгалтерии агентства «Правда Востока» — ЭКО и уже четверть века беговому в Ташкенте, бегающему в 71-летнем Петру Ильичу Лысенко — инструктору Госкомспорта, были вручены увенчанные двуглавым орлом «Благодарности», переданные послом Российской Федерации в Узбекистане Александром Павлевым специальные награжденные листы, которые предлагалось вручить по усмотрению организаторов.

НА СНИМКАХ: (вверху) победительница бега 20-34-летних спортсменок Ирина Матросова; на дистанции олимпийской мили.

Гидрометцентр сообщает: По Бухарской и Навоийской областям ночью — 23-28, днем — 36-41. По Кашкарларинской и Сурхандарьинской областям ночью — 21-26, днем — 36-41.

Реклама • Объявления Фирма «ПАНДШЕР» предлагает поездки: в Германию, ОАЭ, Таиланд, Турцию, Малайзию, Корею (Сеул) и в Индонезию; также для гостей и жителей столицы: — загородные однодневные и многодневные поездки в Чимган, Юсуфхону, Акташ, Янгйаб.

Уважаемые владельцы векселей АКБ «Ипак йули»! Во исполнение решения заседания Кабинета Министров Республики Узбекистан N 11-1-99 от 22.05.97 просим Вас до 1 июля текущего года предъявить к погашению векселя АКБ «Ипак йули».

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

Учредители: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-0378. Объем 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2.